

# Mots

## Les langages du politique

N° 82 novembre 2006

### L'emprunt et sa glose

dossier coordonné par Agnès STEUCKARDT et Jean-Paul HONORÉ

---

#### DOSSIER

*Agnès Steuckardt, Jean-Paul Honoré*

Présentation 5

*Agnès Steuckardt*

L'anglicisme politique dans la seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle.  
De la glose d'accueil à l'occultation 9

*Olivia Guérin*

Un Français à la cour du *Morho Naba* 23

*Aino Niklas-Salminen*

Le xénisme français *laïcité* en finnois contemporain 37

*Geneviève Petiot, Sandrine Reboul-Touré*

Le *hidjab*. Un emprunt autour duquel on glose 49

#### Méthodes

*Sarah Leroy*

*Glanost* et *perestroïka*. Les pérégrinations de deux russismes  
dans la presse française 65

## **VARIA**

*Jean Charron*

Subjectivation du discours du journalisme politique  
au Québec, 1945 - 1995

81

*Bénédicte Zimmermann*

Dire la flexibilité. Entre performance et implication de soi

95

### **Comptes rendus de lecture**

111

Jean-Michel Adam et Ute Heidmann éd., *Sciences du texte et analyse de  
discours. Enjeux d'une interdisciplinarité* (Damon Mayaffre)

Paul Guyonnet, *Transmettre la loi. Essai sur la fonction normative du  
langage* (Jacques Guilhaumou)

Martine Schuwer éd., *Parole et pouvoir. 2. Enjeux politiques et  
identitaires* (Samir Alliche)

**Actualité bibliographique. Les langages du politique** (Josette Lefèvre)

123

**Résumés / Abstracts / Compendios** (Houcine Msaddek, Gabriel Périès)

127

La revue *Mots. Les langages du politique* encourage l'usage des rectifications de l'orthographe proposées par le Conseil supérieur de la langue française et approuvées par l'Académie (*Journal officiel*, n° 100, 6 décembre 1990).